

Johnson®



MANUALE UTENTE

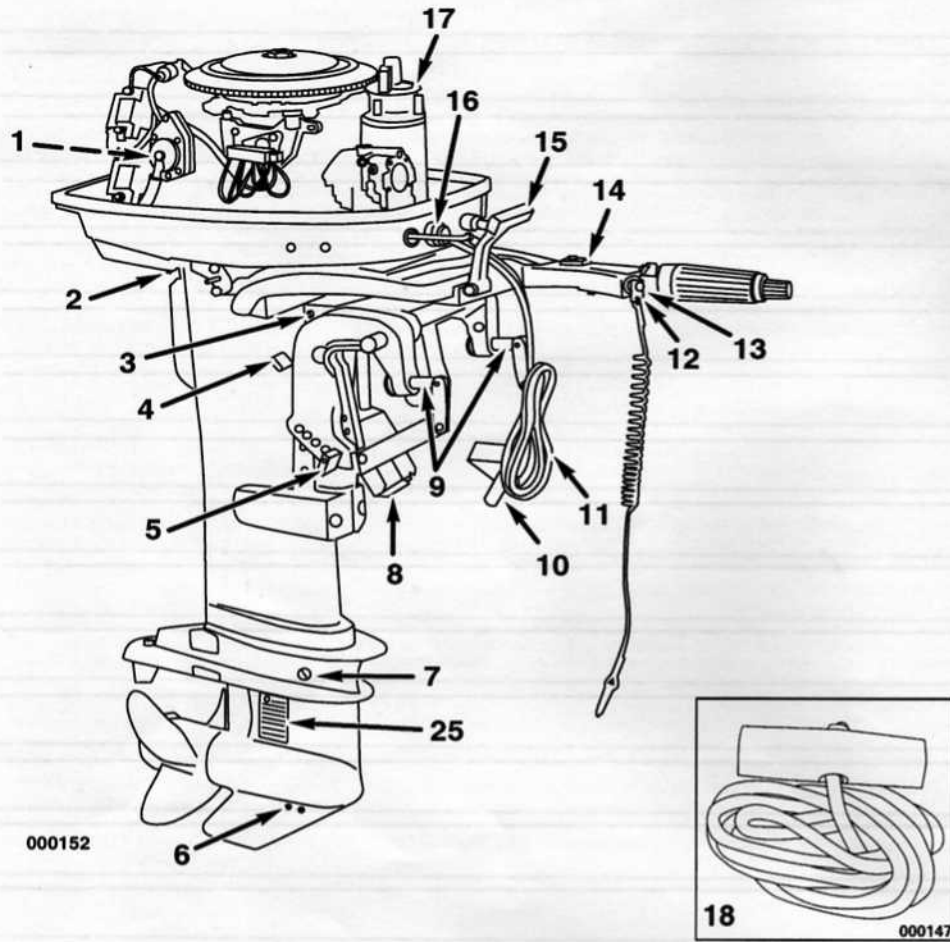
25/30

TE, TEL, R, RL



CARATTERISTICHE

Modelli ad avviamento elettrico



000152

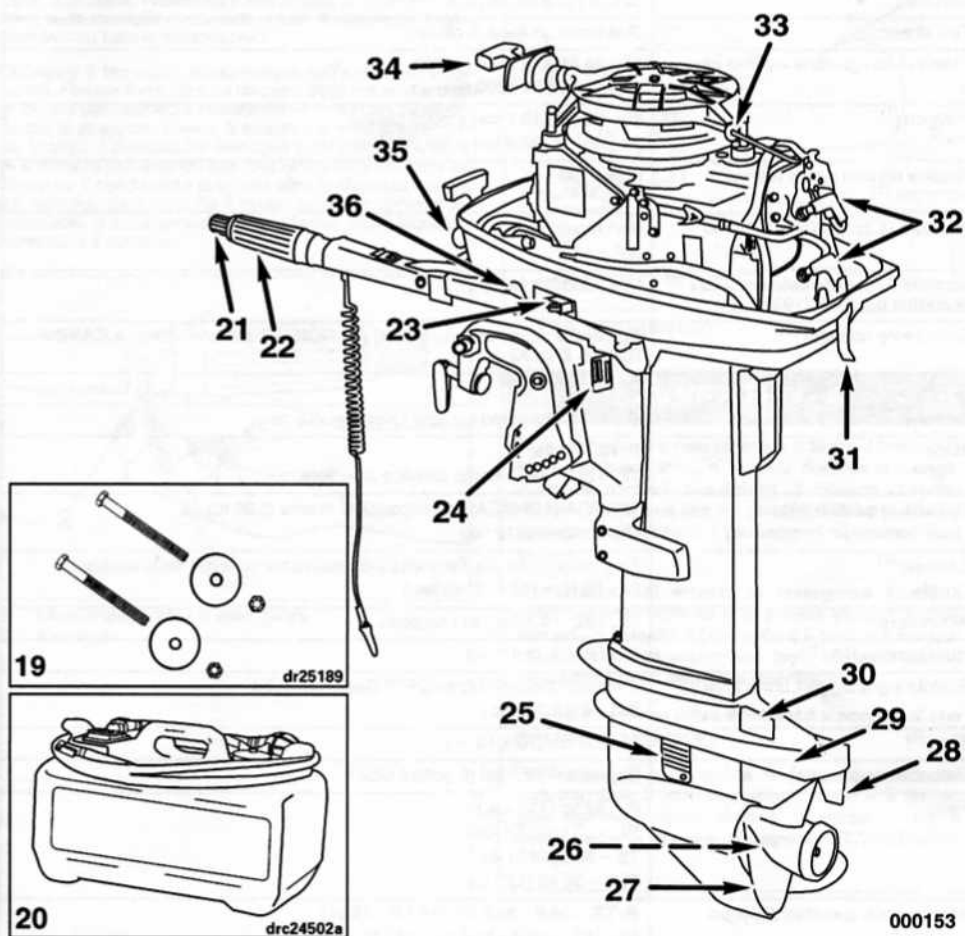
000147

Art.	Descrizione	Art.	Descrizione
1	Filtro della pompa del carburante	10	Cappuccio del terminale positivo ⁽¹⁾
2	Spia della pompa dell'acqua	11	Cavo batteria ⁽¹⁾
3	Vite dell'attrito dello sterzo	12	Gruppo fermaglio e cordone
4	Leva ribaltamento/marcia	13	Interruttore Pulsante di arresto/Arresto di emergenza
5	Barra di regolazione angolo	14	Conservazione fermaglio riavvio di emergenza
6	Tappo di spurgo/rifornimento del lubrificante	15	Leva del cambio
7	Tappo di livello del lubrificante	16	Pulsante di avviamento elettrico ⁽¹⁾
8	Staffa per acque poco profonde	17	Motorino di avviamento elettrico ⁽¹⁾
9	Viti della staffa di poppa	18	Fune avvio di emergenza

(1) Modelli ad avviamento elettrico

10 - INFORMAZIONI GENERALI

Modelli ad avviamento (Fune) manuale



Art.	Descrizione	Art.	Descrizione
19	Carpenteria di montaggio	28	Aletta correttiva dell'assetto
20	Serbatoio carburante	29	Piastra anti-ventilazione
21	Manopola di regolazione del minimo	30	Anodo anticorrosione
22	Maniglia di sterzata e acceleratore <i>Twist-Grip™</i>	31	Chiavistello della carenatura del motore
23	Connettore del carburante	32	Candele
24	Targhetta con numero di modello e di serie	33	Levette di bloccaggio del cavo di avviamento
25	Prese dell'acqua	34	Manopola avviamento
26	Trappola per pesci	35	Manopola di adescamento
27	Elica ⁽¹⁾	36	Ingresso illuminazione CA

(1) Non previsto in alcuni mercati

CARATTERISTICHE TECNICHE MOTORE**Modelli 25, 30**

Cilindrata	521 cc (31,8 cu. in.)
Tipo di motore	Due tempi, in linea, 2 cilindri
Fascia di navigazione a pieno gas	25 - da 4500 a 5500 giri/min. 30 - da 5200 a 5800 giri/min.
Potenza ⁽¹⁾	25 - 25 HP (18,7 kw) a 5000 giri/min. 30 - 30 HP (22,4 kw) a 5500 giri/min.
Regime minimo con la marcia ingranata ⁽²⁾	800 ± 100
Fasatura di accensione -Minimo ⁽²⁾ W.O.T.	Non regolabile 30° ± 1°
Sistema di controllo delle emissioni ⁽²⁾ di scarico per SAE J1930	MM (Modifica Motore)
Carburante richiesto ⁽²⁾	Numero di ottano minimo 67 AKI (69 RON) - Fare riferimento a CARBURANTE E OLIO
Rapporto carburante/olio	50:1
Caratteristiche di accensione	S.L.O.W.™ (Speed Limiting Overheat Warning)
Avvio	R, RL - Fune TE, TEL - Avviamento elettrico al motore
Batteria, requisiti minimi	360 CCA (465 MCA) con capacità di riserva di 90 minuti Ø 50 amp-ora, 12 volt
Candela ⁽²⁾ Coppia	Fare riferimento alla Targhetta informativa sul controllo delle emissioni 24 - 28 N·m (18 to 21 ft. lbs.)
Alternatore	TE, TEL - 4 Amp, Non regolato
Illuminazione CA ⁽³⁾	60 watt CA @ 12 volt
Scatola ingranaggi -Lubrificante Capacità	Evinrude/Johnson Ultra-HPF™ Gearcase Lube 361 ml (12,2 fl. oz.)
Elica ⁽⁴⁾	25 x 33 cm (10 x 13 in.)
Serbatoio carburante	Capacità - 22,7 litri (6 galloni USA)
Peso	R - 52 kg (115 lbs.) RL - 53 kg (117 lbs.) TE - 55 kg (121 lbs.) TEL - 56 kg (123 lbs.)
Altezza dello specchio di poppa	R, TE - 36,8 - 38,1 cm (14 1/2 - 15 in.) RL, TEL - 49,5 - 50,8 cm (19 1/2 - 20 in.)
Rumore all'orecchio del conducente (L _{pA}) ICOMIA 39.94	82,3 dB(A)
Vibrazione sulla barra (bracci)	Inferiore a 2,5 m/s ²

(1) Valutata in conformità alle norme ICOMIA 28.83, ISO 3046 e NMMA.

(2) Informazioni sul controllo delle emissioni

(3) Disponibile come kit opzionale

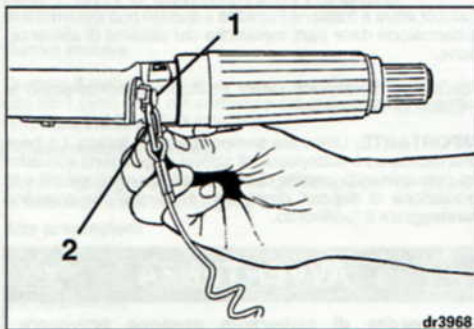
(4) Non previsto in alcuni mercati

12 - INFORMAZIONI GENERALI

INTERRUTTORE ARRESTO DI EMERGENZA

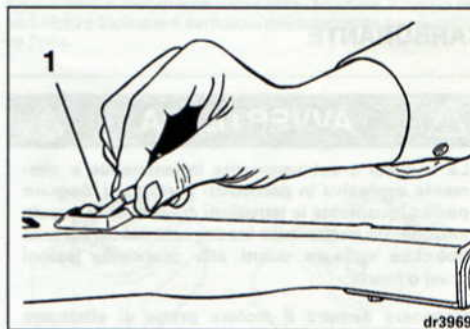
Se in dotazione, l'interruttore dell'arresto di emergenza si trova sulla maniglia di sterzata. L'uso è vivamente raccomandato su tutte le imbarcazioni.

Collegare il fermaglio all'interruttore dell'arresto di emergenza. Fissare il cordone ad un capo degli indumenti o del giubbotto dell'operatore **resistente** — non in un punto che rischia di strapparsi invece di attivare l'arresto di emergenza. In caso di distacco del fermaglio e del cordone, il motore si fermerà prevenendo così che l'imbarcazione vada alla deriva se il conducente si sposta oltre la distanza coperta dal cordone. Se il cordone è troppo lungo, accorciarlo annodandolo o avvolgendolo su se stesso. **NON** tagliare o riannodare il cordone.



1. Interruttore arresto di emergenza
2. Fermaglio

Un fermaglio supplementare è in dotazione — un'altra persona può inserirlo nell'interruttore di arresto ed avviare il motore in caso di emergenza.



1. Fermaglio aggiuntivo



AVVERTENZA



Fare attenzione a non staccare o tirare il fermaglio fuori dall'interruttore di arresto durante la navigazione in normali condizioni. Il brusco rallentamento della barca che ne conseguirebbe potrebbe proiettare all'esterno i passeggeri causando loro lesioni.

L'interruttore di arresto di emergenza funziona efficacemente solo se è in buono stato. Controllare ad ogni uscita il fermaglio e il cordone assicurandosi che non presentino tagli, rotture o usura. Sostituire i pezzi usurati o danneggiati.

Tenere il cordone privo di ostacoli e accertarsi che non rimanga impigliato.

Verificare ad ogni uscita il funzionamento del sistema. Con il motore acceso, togliere il fermaglio dall'interruttore tirando il cordone. Se il motore non si spegne, rivolgersi al CONCESSIONARIO.

CARBURANTE E OLIO

CARBURANTE



AVVERTENZA



La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva in particolari condizioni. Seguire pedissequamente le istruzioni contenute in questa sezione. Un trattamento inadeguato del carburante potrebbe causare danni alla proprietà, lesioni gravi o morte.

Spegnere sempre il motore prima di effettuare rifornimento.

Solo persone adulte devono rifornire il serbatoio del carburante.

Non riempire il serbatoio del carburante fino al limite altrimenti potrebbe traboccare quando si espande a causa del calore solare.

Rimuovere i serbatoi di carburante portatili dall'imbarcazione prima di effettuare il rifornimento.

Rimuovere sempre i residui di carburante.

Non fumare o permettere fiamme libere o scintille oppure utilizzare dispositivi elettrici quali i telefoni cellulari nelle vicinanze di una perdita di carburante o durante il rifornimento.

Operare sempre in un'area ben ventilata.

Numero di ottano minimo

Altrove	89 RON
Negli USA	87 (R+M)/2 AKI

Il fuoribordo è stato progettato per funzionare con i carburanti sopra indicati; tuttavia, tenere presente quanto segue:

Il sistema di alimentazione della barca può richiedere condizioni particolari per quanto riguarda l'utilizzo di carburanti contenenti alcool. Fare riferimento al manuale del proprietario.

L'alcool attira e trattiene l'umidità e questo può determinare la corrosione delle parti metalliche del sistema di alimentazione.

I carburanti contenenti alcool possono compromettere le prestazioni del motore.

IMPORTANTE: Utilizzare sempre benzina fresca. La benzina ossida ed è sottoposta all'azione degli agenti atmosferici determinando perdita di ottano, componenti volatili e la produzione di depositi di gomma e vernice che possono danneggiare il fuoribordo.



AVVERTENZA



Le perdite di carburante possono provocare incendi o esplosioni. Tutte le parti del sistema di alimentazione vanno controllate spesso e sostituite in caso di deterioramento o perdite. Controllare il sistema di alimentazione tutte le volte che si effettua un rifornimento, quando si rimuove la carenatura del motore e a cadenza annuale.

Il fuoribordo è omologato per funzionare con benzina senza piombo per automobili con numero di ottani uguale o superiore a quello indicato nella tabella **Numero di ottano minimo**. In caso di utilizzo di benzina contenente MTBE o alcool, attenersi alle seguenti linee guida:

L'uso di benzina senza piombo contenente metil-etil-butile terziario (MTBE) è consentito **SOLAMENTE** se il contenuto di MTBE non supera il 15% in volume.

L'uso di carburanti contenenti alcool è consentito **SOLAMENTE** se il contenuto di alcool non supera:

- 10% di etanolo in volume; o
- 5% di metanolo con 5% di cosolventi in volume.

OLIO

Per il vostro fuoribordo si raccomanda l'olio per fuoribordo **Evinrude/Johnson XD25 Formula**. Che contiene una miscela di additivi più ricca rispetto ad altri oli TC-W3, in grado di ridurre l'accumulo di formazioni carboniose e di depositi sui pistoni e sulle superfici dei cuscinetti. Garantisce una detersione superiore del 25% rispetto ai requisiti minimi TC-W3.

Gli oli **Evinrude/Johnson** sono stati formulati per ottenere le massime prestazioni del motore, controllare i pistoni e i depositi delle camere di combustione, garantire una migliore lubrificazione e la massima durata delle candele.

Se l'olio per fuoribordo **Evinrude/Johnson XD25 Formula** non fosse disponibile, si deve utilizzare un olio TC-W3 omologato NMMA, quale **Injection Oil Evinrude/Johnson Ficht Ram** o l'olio biodegradabile per fuoribordo **Evinrude/Johnson**.

IMPORTANTE: Nel caso in cui si verifichi un difetto dovuto alla lubrificazione, il mancato rispetto della presente raccomandazione invaliderà la garanzia del motore.

ADDITIVI

IMPORTANTE: Utilizzate esclusivamente additivi per carburante approvati da *Bombardier* per il vostro fuoribordo. L'impiego di altri additivi può determinare prestazioni insoddisfacenti o danni al motore.

Lo **stabilizzante per carburante 2+4 Evinrude/Johnson** aiuta a prevenire i depositi gommosi e di vernice nei componenti del sistema di alimentazione, rimuovendone altresì l'umidità. Può essere utilizzato sempre il suo uso, tuttavia, è vivamente consigliato nei periodi in cui il motore non viene utilizzato regolarmente. Il suo uso, infatti, riduce l'imbrattamento delle candele, la formazione di ghiaccio nel sistema di alimentazione e il deterioramento dei suoi componenti.

RAPPORTO CARBURANTE/OLIO

Nuovo motore

Durante il rodaggio, si deve usare un rapporto carburante/olio 25:1 (olio 4%) nel serbatoio del carburante. Fare riferimento a **RODAGGIO (10 ORE)**.

Funzionamento normale

Dopo il rodaggio, il motore deve funzionare con un rapporto carburante/olio di 50:1 (olio 2%).

Alte prestazioni

Durante il funzionamento ad alte prestazioni, si deve usare un rapporto carburante/olio 25:1 (olio 4%) nel serbatoio del carburante.

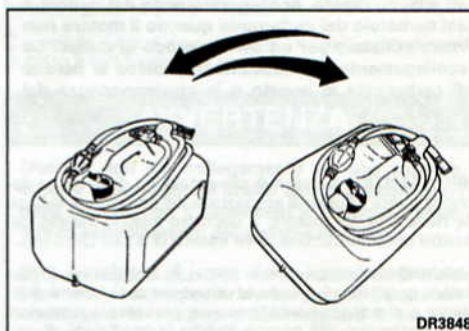
MISCELA CARBURANTE E OLIO

Utilizzare la seguente tabella e queste linee guida per miscelare l'olio con il carburante del motore.

Rapporto	Carburante		
	1 litro	3 galloni USA	6 galloni USA
50:1	Olio 20 ml	Olio 8 fl. oz.	Olio 16 fl. oz.
25:1	Olio 40 ml	Olio 16 fl. oz.	Olio 32 fl. oz.

Serbatoio portatile

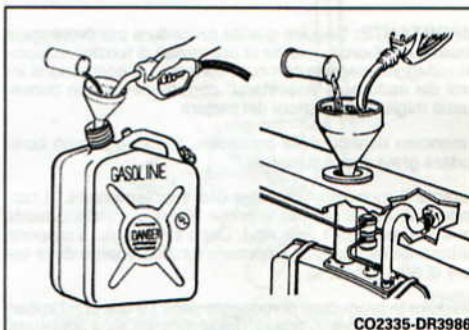
Al di sopra e al di sotto di 0° C (32° F), aggiungere un gallone di carburante. Versare la quantità di olio necessaria. Aggiungere il carburante rimanente. Montare il tappo del serbatoio e inclinare il serbatoio delicatamente per distribuire l'olio.



DR3848

Serbatoio installato in maniera permanente

Al di sopra di 0° C (32° F), versare l'olio lentamente con il carburante quando viene riempito il serbatoio. Al di sotto di 0° C (32° F), aggiungere un gallone di carburante in un contenitore separato. Versare la quantità di olio necessaria. Montare il tappo del serbatoio e inclinare il contenitore delicatamente per distribuire l'olio. Versare lentamente la miscela di olio/carburante nel serbatoio con il carburante mentre si riempie il serbatoio.



CO2335-DR3986

